

# MOLIÈRE EN PIÈCES

DOSSIER ARTISTIQUE ET PÉDAGOGIQUE

CRÉATION

2024

## DISTRIBUTION

production **Théâtre d'Air**

mise en scène **Virginie Fouchault**

jeu **Valérie Berthelot, Maxime Dubreuil, Karim Fatihi, Laurent Menez, Emmanuelle Trégnier, Sandrine Weiss, Cédric Zimmerlin, Gérald Bertevas**

scénographie et lumières **Jack Percher**

création sonore **Gérald Bertevas**

régie son **Hugo Mas**

administration de production **Céline Moreau**

médiation et production **Sophie Maignan**

communication **Laurianne Marié**



**durée 50 minutes**  
**tout public à partir de 13 ans (classe de 4ème)**



## PRODUCTION

coproduction et accueil en résidence

**Les 3 Chênes / Loiron-Ruillé**

accueil en résidence

**Le Théâtre de Laval**

aide à la création

**Département de la Mayenne**

**Mayenne Culture**

**Ville de Laval**



## CALENDRIER

Premières représentations

- **CRÉATION ! 5 septembre 2024 à 20h**

Les 3 Chênes, Loiron-Ruillé

- **16 au 19 décembre 2024 à 14h et 20h30** (sauf 18 décembre à 20h30)

Le Théâtre, CNMa de Laval



## PRIX DE CESSION

- **Formule 5 comédiens (7 personnes en tournée) :**

1800 € TTC pour 1 représentation

2900 € TTC pour 2 représentations (sur 1 journée)

3800 € TTC pour 3 représentations (sur 1 journée)

- **Formule 8 comédiens (11 personnes en tournée) :**

3000 € TTC par représentation

4500 € TTC pour 2 représentations (sur 1 journée)

5600 € TTC pour 3 représentations (sur 1 journée)

## SYNOPSIS

**« MOLIÈRE EN PIÈCES » EST UNE PROPOSITION THÉÂTRALE ET MUSICALE AUTOUR DE HUIT SCÈNES EMBLÉMATIQUES** extraites des pièces suivantes : Dom Juan, Tartuffe, Les Femmes savantes et le Misanthrope. Ces duos questionnent tour à tour l'hypocrisie, l'inégalité sociale, le désir et le consentement.

La proposition artistique se promène esthétiquement entre le 17ème et le 21ème siècle, sans que fondamentalement rien n'ait tout à fait changé : Molière résonne tout aussi bien sur la musique baroque que sur la musique rock ; et la fraise côtoie les Dr Martens avec impertinence. Le tout dans un espace de proximité qui n'est pas sans rappeler le théâtre de tréteaux.



## NOTE D'INTENTION

**MOLIÈRE EST UN OBSERVATEUR DU GENRE HUMAIN INÉGALABLE. AU TRAVERS D'UNE GALERIE DE PERSONNAGES IL DÉCRIT AVEC HUMOUR, FÉROCITÉ ET AMOUR LE SIÈCLE QUI L'A VU NAÎTRE, POURTANT IL FAIT RÉSONNER NOTRE ACTUALITÉ.**

Si nous pouvons nous en inquiéter d'un point de vue sociétal, nous continuons à nous en réjouir du point de vue théâtral et artistique.

« **Molière en pièces** » a le désir de rétablir cette proximité. Si notre vocabulaire a changé, nos obsessions, nos injustices et nos combats restent identiques à beaucoup d'égards : l'hypocrisie (« Le Misanthrope »), l'inégalité sociale (« Dom Juan »), le consentement (« Tartuffe »), l'émancipation (« Les Femmes savantes »).

**Le théâtre de poche** que nous proposons au travers des ces huit scènes emblématiques cherche à restituer une intimité entre Molière et le spectateur. Nous créons une proximité idéale pour l'écoute (public sur le plateau, salle de classe, place de village...).

L'espace scénique est réduit, les costumes et les situations sont intemporels, chaque scène a sa propre identité sonore et spatiale et ses propres objets, souvent symboles de l'enjeu entre les personnages. Entre chaque scène, **des vers, plus poétiques ceux-là, sont mis en musique**. Cela rappelle les intermèdes proposés par Molière lui-même. Le tout propose **une sorte de ballade**, de playlist de « tubes » piochés dans son œuvre, qui n'a pas pris une ride.

Enfin, je ne cacherai pas **mon désir de m'adresser en priorité aux jeunes spectateurs**. Molière a souvent beaucoup de tendresse pour ses jeunes personnages. Comme les adolescents d'aujourd'hui, ils ont soif de liberté, d'émancipation, d'amour et de justice.

Virginie Fouchault



## LA FORCE DE L'OBJET

Il y a deux ans, il nous a été proposé à Valérie Berthelot (compagnie Art Zygote) et moi-même de travailler sur « Le Soulier de satin » de Paul Claudel avec une classe de terminales. Valérie est venue avec une valise d'objets pour aider les élèves à entrer dans chacune de leurs scènes.

**J'AI CE JOUR-LÀ DÉCOUVERT DES KILOMÈTRES DE PAYSAGES, DE SITUATIONS, D'ENJEUX POSSIBLES.** Comme un nouvel espace de jeu à la frontière du théâtre, du cinéma, du roman graphique.

La possibilité de jouer sur les tableaux : plan serré, plan large. La possibilité de passer d'une situation extrêmement concrète à une plongée poétique. Jeu à distance, jeu incarné. Et une capacité à dessiner immédiatement l'enjeu d'une scène. De ce temps fort de recherche ludique et créatif des paysages, des tableaux, des décors cinématographiques sont donc apparus sur chacune des scènes dans un souci toujours de faire résonner aujourd'hui avec les mots d'hier.

*Ex : Dom Juan et Sganarelle sont sur la route, et comme souvent il arrive de le faire sur un long trajet ils se livrent tous les deux à des confidences. La voiture signifiée par une portière est l'objet essentiel de la scène. Sganarelle conduit Dom Juan. Il est son chauffeur et son confident.*



## LA MUSIQUE COMME INTERLUDE

**TOUT COMME MOLIÈRE NOUS LE PROPOSE DANS CERTAINES DE SES PIÈCES, « MOLIÈRE EN PIÈCES » EST COMPOSÉ D'UN GROUPE DE MUSIQUE :** guitare classique, guitare électrique, batterie et clavier (synthétiseur, machines).

La musique accompagnée parfois de quelques vers parlés/chantés seront des liants entre chaque scène. De la même manière que les objets, la musique sera un indicateur, une évocation ou une référence pour chacune des situations.



## UN SPECTACLE AUTONOME ET TOUT TERRAIN

La proximité du dispositif ainsi que son entière autonomie répondent au désir d'aller vers les spectateurs. **DE LA MÊME MANIÈRE QUE MOLIERE PARTAIT SUR LES ROUTES DE FRANCE AVEC SON THÉÂTRE DE TRÉTEAUX « MOLIERE EN PIÈCES » PEUT ÊTRE JOUÉ SUR DES PLACES DE VILLAGES, SOUS UN PRÉAU D'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE, DANS UNE GRANGE...**

Il y a délibérément le souhait de renouer avec le milieu rural là où le public se trouve plus isolé autour d'une proposition populaire et poétique, profonde et joyeuse, classique et tellement contemporaine.

“Molière en pièces” est un spectacle complètement autonome (lumière, son, scénographie). Il peut être joué dans n'importe quelle salle ou espace extérieur, à la seule condition de respecter les dimensions suivantes :

6,5m (largeur) x 5m (profondeur) x 2,75m (hauteur)

*Voir fiche technique en fin de dossier.*





## LA COMPAGNIE

Le Théâtre d’Air a été créé à Laval en 1998 par Virginie Fouchault, metteuse en scène et comédienne, diplômée de l’École Jacques Lecoq (1987-1989).

Avec le succès de « La Confusion des sentiments » d’après Stefan Zweig créé en 2005, le Théâtre d’Air a affirmé sa présence sur les scènes des Pays de la Loire, et touché un large public régional avant un passage remarqué au Grenier à Sel à Avignon en juillet 2006. Cette audience grandissante s’est confirmée avec les créations suivantes, « Marcia Hesse » de Fabrice Melquiot (2009) (voisines 2011) « Push Up » de Roland Schimmelpfennig (2012) (Grenier à Sel Avignon 2012), « Enfantillages » de Raymond Cousse (2013) – Grenier à Sel Avignon 2013), « La Nuit des rois » de William Shakespeare (2015) (voisines et « Avis de grand frais ! » 2016), « Secret Sound » (2017) (Chaînon manquant 2018) « Qui va là ? » d’Emmanuel Darley (2017) – (Festival le Chaînon Manquant 2017), « La Lune des pauvres » de Jean-Pierre Siméon (2019) (Région en scène 2021), « Les Locataires » de Virginie Fouchault (2022) (Avis de tournée 2023/2024 et voisines 2022 /2023).

Nous retrouvons dans l’intégralité des spectacles de la compagnie la question de l’identité et de l’individu au sein d’un groupe bien défini qui est tour à tour la famille, l’entreprise, l’école, la religion, le monde économique, la société... Pour mettre en relief le jeu des comédiens, les scénographies sont très souvent dépouillées et mobiles. Le son et la musique ont une place essentielle dans tous les spectacles. Ils accompagnent les mouvements émotionnels et mentaux des personnages.

De 2009 à 2012, le Théâtre d’Air est aussi compagnie associée au Théâtre de l’Éphémère du Mans, scène conventionnée pour les écritures contemporaines. Cette collaboration concrétise un échange artistique existant déjà depuis quelques années tant sur le plan de la transmission que sur le plan de la création.

En 2012, une nouvelle collaboration artistique voit le jour avec la compagnie Art Zygote. Elle s’ancre sur le territoire lavallois avec la création de « La Grande Surface », lieu mutualisé disposant d’une salle de répétition, d’espaces de stockage, de bureaux, d’un foyer et d’un atelier. Ce lieu se situe à Saint-Nicolas, un des quartiers « prioritaire » de Laval. En 2020, la compagnie Anima a rejoint la mutualisation. La présence dans le quartier St Nicolas concentre l’action culturelle de la compagnie essentiellement sur ce territoire (Créations intergénérationnelles cinématographique et théâtrales avec des amateurs, répétitions publiques, ateliers...)

Le Théâtre d’Air reçoit le soutien de partenaires institutionnels depuis sa création. La Ville de Laval (compagnie conventionnée depuis 2012), le Département de la Mayenne et la Région des Pays de la Loire (fonctionnement et aide à la création), le Ministère de la Culture – DRAC des Pays de Loire (conventionnement et aide à la création).



## L'ÉQUIPE



**VIRGINIE FOUCHAULT**

Après son diplôme à l'École Jacques Lecoq, Virginie Fouchault joue, entre autres, dans des mises en scène de Sandra Mladenovitch, Paul-André Sagel, Elisabeth Disdier, Didier Lastère (« Onze débardeurs » d'E. Bond) et Anne-Claude Romarie (« Or not to » d'après « Hamlet » de W. Shakespeare).

Parallèlement, elle fonde en 1998 le Théâtre d'Air. De par sa formation et son rapport sensible et organique au monde qui l'entoure, Virginie Fouchault laisse une place essentielle à l'acteur, au corps de l'acteur, à l'intimité des personnages et à la cohérence du jeu en relation avec le texte et la forme théâtrale choisie. Elle explore également la relation entre le théâtre et la musique dans « Secret Sound », récital rock d'après les « Sonnets » de William Shakespeare. Dans « Les Locataires », elle s'essaie à l'écriture de plateau. C'est par le jeu et le plaisir du jeu que ses spectacles se construisent. Et c'est en frottant sa nécessité individuelle de création avec un groupe qu'elle trouve sa propre identité artistique.

Artiste associée du conservatoire de Nantes de 2011 à 2013, elle poursuit aussi un travail de transmission auprès de publics amateurs (collégiens, lycéens, détenus, ateliers de pratique artistique, habitants de quartiers dits prioritaires...).



**VALÉRIE BERTHELOT**

Valérie Berthelot étudie la danse contemporaine aux R.I.D.C - (Institut Françoise et Dominique Dupuy) à Paris, puis poursuit sa formation en danse, théâtre et marionnette par le biais de stages avec Simone Forti, Mitsuyo Uzuki, Carlotta Ikeda, Catherine Germain, Thierry Bae, Agnès Limbos, Cathy Deville et Christian Carignon, Alain Lecucq... Responsable Artistique de la Compagnie Art Zygote. Elle met en scène des spectacles sans frontière entre danse - théâtre et formes -marionnettiques . Elle collabore en tant que comédienne ou chorégraphe avec le Collectif Label Brut (53) La Drolatik Industry (35) et plus fidèlement avec le Théâtre d'air (53). Elle tisse avec Virginie Fouchault des liens artistiques qui enrichissent mutuellement leur travail depuis de longues années.



**KARIM FATIHI**

Karim Fatihi, comédien formé au -Conservatoire d'Angers et à l'INSAS de Bruxelles, a joué sous la direction de Virginie Fouchault avec qui il participe à la fondation du Théâtre d'Air; s'intéresse -également à la danse-théâtre et devient l'un des interprètes récurrents de la chorégraphe et metteuse en scène Nathalie Béasse; a joué entre autres sous la direction d'Aurélia Lüscher et Guillaume Cayet, Monique Hervouët ; a été également interprète de nombreuses pièces sous la direction de la chorégraphe et metteuse en scène Valérie Berthelot (Cie Art Zygote). Pour le cinéma et la TV, a joué pour FRANCE 2, TF1, ARTE.



**MAXIME DUBREUIL**

Né à Laval, Maxime Dubreuil suit une formation de comédien au sein de l'École de la Comédie de Saint-Étienne de 2000 à 2003. Il travaille par la suite avec des compagnies théâtrales pour la plupart basées en région Rhône Alpes (le Théâtre de la Querelle, le Collectif AOI, le Souffleur de Verre...) ainsi qu'en Pays de Loire (le Théâtre de l'Éphémère, le Théâtre Dû...). Mais c'est avec le Théâtre de Romette dirigé par Johnny Bert- qu'il a le plus travaillé jusqu'ici : il est comédien/manipulateur dans Histoires Post-It, Kraff, l'Opéra du Dragon, De Passage, Music Hall... De 2012 à 2014 il est invité par Johnny Bert à rejoindre l'équipe d'acteurs permanents du CDN de Montluçon. Son retour en Mayenne en 2014 lui a donné l'opportunité de travailler avec d'autres équipes comme les compagnies du Dador, du menteur Volontaire, David Wahl, Toutito Teatro, Le Théâtre d'Air et l'Anima Compagnie.



**EMMANUELLE TRÉGNIER**

Co-fondatrice de la Cie Interligne à Tours, elle affectionne et préserve néanmoins les aventures humaines et les fidélités artistiques avec d'autres équipes. Elle collabore ainsi avec le Théâtre d'Air depuis 2005 et participe avec bonheur à cinq créations. Comédienne autodidacte et touche à tout, elle aime mélanger les genres, explorer de nouvelles disciplines et varier les plaisirs : théâtre, danse, chant, masque, clown, sensibilisation artistique, lecture à voix haute pour des publics prioritaires ... Elle a joué dans les théâtres et en rue, en ville et à la campagne, en France et à l'étranger : Shakespeare, Schimmelpfennig, Brecht, Melquiot, Zweig, Kristof, Durif, Hugo, Prévert, Labiche, Delteil, Goldoni, Sartre, Maupassant, Molière, Tchekhov, Musset entre autres ... et enregistre plus d'une quarantaine de créations à son actif !



**CÉDRIC ZIMMERLIN**

Après des études de philosophie il étudie l'art dramatique à l'Ensatt auprès de Jerzy Kleszyk, Alain Knapp, Serguei Golomazov et Philippe Delaigue. Il travaille au théâtre avec Roger Planchon, Gilles Chavassieux, René Loyon, Babette Masson, Nicolas Briançon, Claude Yersin, Isabelle Starkier, Daniel Auteuil, Gaëlle Héraut et régulièrement avec Virginie Fouchault. Au cinéma avec Xabi Molia, Yvan Attal, Valérie Lemercier, Nicolas Bedos, Luc Besson, Audrey Estrougo. A la télévision avec Mathieu Schwartz, Ziad Doueiri, Danièle Arbid, Mathieu Longatte, Akim Isker, Éric Woreth, Christian Bonnet. Il prête sa voix régulièrement pour les documentaires Arte de Marc Jampolsky.



**LAURENT MENEZ**

Laurent Menez joue dans les spectacles du Théâtre d'Air depuis 2009. De 2015 à 2022, il y assure leur diffusion. Il fait son apprentissage au Théâtre du Vestiaire (Rennes), en jouant notamment dans « Le laveur de visages » solo de F. Melquiot (2005), « Music-Hall » de J.-L. Lagarce (2006), « A tous ceux qui ! » de N. Renaude (2000). Il participe activement à des aventures artistiques au sein de collectifs avec M. Texier, A. Layus, I. Bouvrain, B. Hattet, S. Weiss... Il contribue entre autres à des créations jouées dans des bars : « Putain de saloperie de belle journée », R. Topor (1997) et « La Pop Cie joue La Folle affaire Freming » satire burlesque (2004) ; et aussi « Mast'hair class » création pour salons de coiffure (2013) et « L'Affaire Renart » polar jeune public (2010). Il collabore régulièrement avec Udre-Olik (Rennes) et P. Languille qu'il met en scène dans « Somnambule » (2015). Il crée un peloton de lecteurs cyclistes, « Les Pneumatistes » (2013) et une rêverie poétique en forêt, « La mort n'est que la mort si l'amour lui survit » de J.-P. Siméon en 2021. Il coordonne les activités de La Grande Surface, fabrique artistique implantée à Laval.



**SANDRINE WEISS**

Sandrine Weiss s'est formée comme comédienne au CNR d'Angers et à l'INSAS à Bruxelles. Elle joue dans plusieurs spectacles du Théâtre d'Air («Long Séjour», «Marcia Hesse», «Push-Up», «La nuit des Rois», «Nuits dans les jardins d'Espagne»). Parallèlement, elle rejoint la Cie Nathalie Béasse en tant qu'interprète de nombreuses créations («Landscape», «In Situ / Doorstep», «Goodnight», «Sunny et So Sunny»). Elle fonde avec Laurent Ménéz et Anne-Claude Romarie, le collectif Vlan Productions à Laval, avec lequel tous les trois monteront des spectacles en salle et dans l'espace public («Les Ambassadeurs», «L'affaire Renart», «Or not to», «Masterclass»). Elle s'intéresse également à la pratique du clown, et se forme auprès de Bonaventure Gacon et Michael Egard. Depuis elle travaille avec Annie Peltier plasticienne et comédienne de la compagnie Vent Vif à Angers, elles ont ensemble créé plusieurs spectacles qui lient art vivant et nature : «L'affranchie», «Arbres», «Moutons d'Arbres», «En attendant la pluie... », et «Les Inaperçus ».



**JACK PERCHER**

Après des études d'architecture et quelques années d'exercice, suite à une proposition du Théâtre du Radeau, Jack quitte le statut de spectateur pour celui d'acteur au sens large. La scénographie et la lumière s'impose alors progressivement comme les deux axes principaux de son travail. Après l'expérience du Radeau Jack travaille pour les Centres Dramatiques Nationaux – de Normandie, – des Pays de la Loire, – de Besançon, – de Thionville. Il collabore avec des structures conventionnées, Théâtre du Chêne Noir, Théâtre de l'Ephémère... et de nombreuses compagnies indépendantes tant en France qu'à l'étranger, dont bien sûr le Théâtre d'Air avec qui il entretient un compagnonnage privilégié. Il aborde aussi la mise en scène et l'écriture par le biais de l'adaptation de nouvelles ou de roman. A ce jour ce sont plus de 140 créations qui jalonnent son parcours dont une trentaine de mises en scène.



**GERALD BERTEVAS**

Musicien autodidacte, il se forme en radio dès son plus jeune âge, et s'initie au DJing (l'école du savoir jouer le bon disque au bon moment) dans les années 90. Issus de la culture des musiques électroniques à la fin des années 80, il oscille aujourd'hui entre le théâtre (création musicale et sonore, chanteur compositeur et comédien), les installations in situ (réalisations et montages sonores), la vidéo et son projet solo radouL brank dont l'univers musicale rappelle les bandes sonores de films et les jingles radiophoniques.

# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Ce dossier pédagogique est destiné aux enseignant.e-s et médiateur.ice-s souhaitant préparer et accompagner leurs élèves à la découverte du spectacle «Molière en pièces». Il vise à faciliter l'approche de Molière en proposant des outils pour éveiller l'intérêt avant la représentation, enrichir la compréhension des scènes, et prolonger l'expérience après le spectacle. Le Théâtre d'Air propose également des ateliers de pratique théâtrale à destination des collégiens et lycéens. Vous trouverez plus d'informations dans la suite de ce dossier.

## UN SPECTACLE TOUT TERRAIN

Notre dispositif scénique est autonome et nous pouvons jouer dans votre établissement, salle de classe, gymnase, salle polyvalente réfectoire, avec ou sans mise en place d'atelier en amont. Contactez-nous !

**Pour plus d'informations** contactez  
production@theatredair.fr  
et diffusion@theatredair.fr

## ATELIERS

Le Théâtre d'Air propose des ateliers de pratique théâtrale pour initier les élèves à l'univers du théâtre et à l'œuvre de Molière. Ces ateliers, idéalement réalisés avant la venue au spectacle, sont animés par les membres de la compagnie et peuvent se dérouler au sein de l'établissement scolaire ou dans une salle de spectacle, notamment lorsque la compagnie est en résidence.

Le contenu, la durée et la forme des ateliers sont flexibles et peuvent être adaptés aux attentes des enseignants et aux disponibilités du Théâtre d'Air.

- **Atelier one shot (env 2h)**

un atelier de pratique théâtrale : travail sur les émotions, l'espace, le corps... à partir de répliques de Molière

- **Atelier longue durée (12h)**

Plusieurs ateliers répartis sur plusieurs semaines ou plusieurs mois.

Choix d'une scène d'une pièce de Molière qui sera travaillée avec les élèves.

Représentation par la compagnie dans l'établissement avec intégration de la scène travaillée avec les élèves, dans le dispositif scénique du Théâtre d'Air.



## SCÈNES JOUÉES DANS «MOLIÈRE EN PIÈCES»

**TARTUFFE** : Valère / Marie-Anne / Dorine (acte 2 -scène 4) toute la scène sans la réplique de Dorine

**TARTUFFE** : Elmire / Tartuffe (acte 3-scène 3) jusqu'à « Je n'en suis pas moins homme »

**DOM JUAN** : Dom Juan / Sganarelle ( Acte 1- Scène 2) à partir de « Moi, je crois sans vous faire tort, que vous avez quelque nouvel amour en tête » et jusqu'à « songeons seulement à ce qui nous peut donner du plaisir »

**DOM JUAN** : Pierrot / Charlotte (Acte 2 - Scène 1) à partir de « O ! Acoute un peu auparavant Charlotte : j'ai queuque autre chose à te dire, moi »

**LES FEMMES SAVANTES** : Henriette / Armande (Acte 1 - Scène 1) jusqu'à « qu'il n'y songe pas bien et se trompe lui-même »

**LES FEMMES SAVANTES** : Clitandre / Bélise (Acte 1- Scène 4) toute la scène

**LE MISANTHROPE** : Alceste / Philinte (Acte 1-Scène 1) jusqu'à « De fuir dans un désert l'approche des humains »

**L'AVARE** : le monologue d'Harpagon ( Acte 4-scène 7) toute la scène

**L'ÉCOLE DES FEMMES** ( acte 3-Scène 2) jusqu'à « Que quand d'un doux regard il lui veut faire grâce »



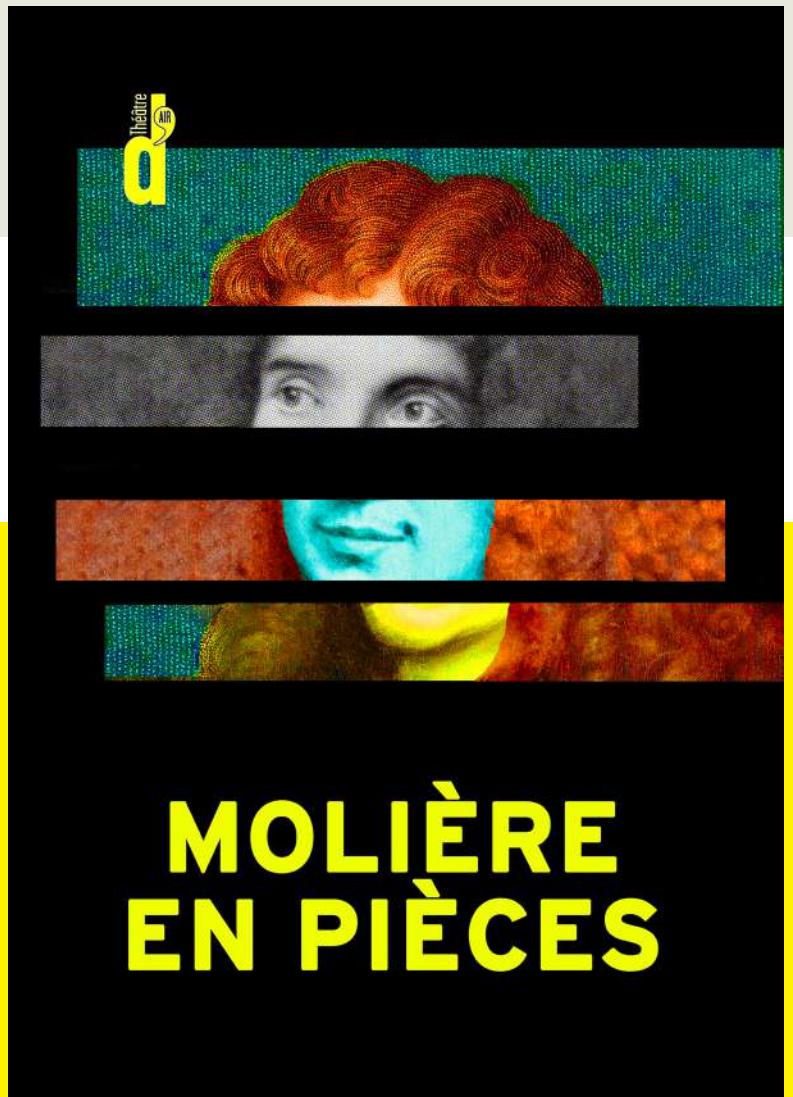
# PRÉPARER SA VENUE

En amont du spectacle, nous vous proposons de susciter l'intérêt des élèves et d'éveiller l'imaginaire via quelques exercices et pistes de réflexion.

## L'AFFICHE ET LE TITRE

Créée par Laurianne Marié, cette affiche, à travers ses couleurs, sa composition et son graphisme, donne des indices sur le spectacle.

- Vous pouvez réfléchir aux caractéristiques de l'affiche. Associée au titre, elle permet aux élèves de faire des suppositions sur la forme que pourrait prendre la représentation.
- Pourquoi ce titre ? Quels autres titres pourraient-êtré donnés à la pièce ?
- Quels liens pouvons-nous relever entre l'affiche et le titre ?
- Imaginer une nouvelle affiche.
- A partir de ces réflexions, que peuvent déduire les élèves de la forme du spectacle ?



## LA LANGUE DE MOLIÈRE

La langue de Molière est dense et pas toujours accessible. Afin de familiariser les élèves avec le texte, et d'aider à la compréhension, nous vous proposons un exercice de réécriture. Cf p.14 : Exemple de réécriture moderne d'une scène du *Misanthrope* entre Alceste et Philinte

- Choisir une scène, la réécrire avec le vocabulaire d'aujourd'hui. Les personnages sont jeunes, comment parleraient-ils aujourd'hui ?

## Exemple de réécriture moderne d'une scène du Misanthrope entre Alceste et Philinte

### MOLIÈRE

Philinte : Qu'est-ce donc ? qu'avez-vous ?

Alceste : laissez-moi je vous prie

Philinte : mais encore, dites-moi, quelle bizarrerie...

Alceste : laissez-moi là vous dis-je, et courez vous cacher

Philinte : Mais on entend les gens au moins sans se fâcher

Alceste : Moi, je veux me fâcher, et ne veux point entendre.

Philinte : Dans vos brusques chagrins, je ne puis vous comprendre ;  
Et quoique amis, enfin, je suis tous des premiers...

Alceste : Moi, votre ami ? Rayez cela de vos papiers.  
J'ai fait jusques ici, profession de l'être ;  
Mais après ce qu'en vous, je viens de voir paraître,  
Je vous déclare net, que je ne le suis plus,  
Et ne veux nulle place en des cœurs corrompus.

Philinte : Je suis, donc, bien coupable, Alceste, à votre compte ?

Alceste : Allez, vous devriez mourir de pure honte,  
Une telle action ne saurait s'excuser,  
Et tout homme d'honneur s'en doit scandaliser.  
Je vous vois accabler un homme de caresses,  
Et témoigner, pour lui, les dernières tendresses ;  
De protestations, d'offres, et de serments,  
Vous chargez la fureur de vos embrassements :  
Et quand je vous demande après, quel est cet homme,  
À peine pouvez-vous dire comme il se nomme,  
Votre chaleur, pour lui, tombe en vous séparant,  
Et vous me le traitez, à moi, d'indifférent.

Morbleu, c'est une chose indigne, lâche, infâme,  
De s'abaisser ainsi, jusqu'à trahir son âme :  
Et si, par un malheur, j'en avais fait autant,  
Je m'irais, de regret, pendre tout à l'instant

Philinte : Je ne vois pas, pour moi, que le cas soit pendable ;  
Et je vous supplierai d'avoir pour agréable,  
Que je me fasse un peu, grâce sur votre arrêt,  
Et ne me pende pas, pour cela, s'il vous plaît.

Alceste : Que la plaisanterie est de mauvaise grâce !

### RÉÉCRITURE MODERNE

X : Quoi ? Qu'est-ce que t'as ?

O : Lâche-moi s'te plaît

X : Allez arrête ! T'es chelou, dis...

O : Lâche-moi je te dis, tu devrais te planquer

X : Écoute moi avant de t'énerver

O : Je veux m'énerver et surtout pas t'écouter

X : Quand tu prends le seum comme ça je pige que dalle  
T'es mon pote, frère, depuis toujours, pourtant

O : Moi, ton ami ? Dans tes rêves.  
Je l'ai cru oui, j'étais sérieux tu sais  
Mais aveugle total, maintenant je sais qui tu es  
Alors je te le dis tout net je ne le suis plus  
Tu peux virer mon o6 de ton logiciel de faux cul

X : Tu m'en veux à ce point ?

O : Vas-y ! Tu devrais mourir de honte  
Ce que tu as fait ne mérite aucune excuse  
Tout mec un peu sincère dirait que tu abuses  
Je t'ai vu faire du lèche à la grande de zeme b  
Lui dire qu'elle est trop belle, tu veux être son allié  
Genre friendly pour toujours toutes ces hypocrisies  
Et quand je t'ai demandé qui était cette fille  
Tu étais incapable de me dire son prénom.

Ton attention disparaît à la moindre hésitation  
Tu me dis que cette fille ne compte pas finalement

Putain, c'est choquant, lâche et dégoûtant !  
Si par malheur j'en avais fait autant  
Je me serai tué direct sans attendre le printemps

X : N'importe quoi ! Je ne vois pas pourquoi je devrais me tuer  
Tu devrais plutôt me remercier d'être pote avec toi  
De m'intéresser un peu à ce que tu es  
Et de rester en vie pour supporter tout ça.

O : T'es sérieux là ?



# APRÈS LE SPECTACLE

Pour aller plus loin

## BORD DE SCÈNE

À l'issue de la représentation, l'équipe sera ravie de vous rencontrer en bord de scène pour échanger, répondre à vos questions et recueillir vos impressions. Ce sera l'occasion de discuter du dispositif scénique, de la place des costumes, de la modernité dans une pièce classique, de la musique utilisée (de Mozart à Deep Purple)...

Si vous souhaitez organiser ce moment d'échange avec vos élèves, nous vous invitons à nous en informer en amont.



## LES THÉMATIQUES ABORDÉES

Dans ses pièces, Molière aborde des thèmes toujours actuels : l'hypocrisie (« Le Misanthrope »), l'inégalité sociale (« Dom Juan »), le consentement (« Tartuffe »), et l'émancipation (« Les Femmes savantes »). Ces pièces ont été sélectionnées pour cela par Virginie Fouchault, metteuse en scène du Théâtre d'Air.

### QUELQUES EXEMPLES :

**Le Misanthrope** (Hypocrisie sociale) – Alceste et Philinte

Parallèle contemporain : On pourrait comparer Alceste, qui dénonce l'hypocrisie de la société, à des figures publiques ou des activistes modernes qui prônent l'honnêteté et refusent le compromis, comme certains lanceurs d'alerte (par exemple, Edward Snowden ou Greta Thunberg).

**En classe** : Invitez les élèves à réfléchir à des exemples d'hypocrisie ou de faux-semblants dans le monde politique, le divertissement ou les réseaux sociaux, où les apparences comptent plus que la sincérité.

**Dom Juan** (Inégalité sociale et séduction) – Dom Juan et Sganarelle

Parallèle contemporain : Dom Juan, séducteur et manipulateur, pourrait être comparé à certaines figures du pouvoir ou des célébrités modernes qui profitent de leur statut pour abuser de leur pouvoir sur les autres. Des parallèles peuvent être faits avec des scandales récents de personnalités influentes dans le monde du divertissement ou de la politique (comme l'affaire Harvey Weinstein).

**En classe** : Discutez avec les élèves des dynamiques de pouvoir et d'injustice sociale dans les relations modernes, en particulier dans le cadre des inégalités économiques ou des relations homme-femme.

**Tartuffe** (Consentement et hypocrisie religieuse) – Tartuffe et Elmire

Parallèle contemporain : Tartuffe, en tant que manipulateur qui tente de séduire Elmire sous couvert de piété, pourrait être comparé à des personnes ou des groupes qui utilisent la religion ou la moralité pour masquer des comportements immoraux. Des scandales religieux contemporains peuvent illustrer ce type d'hypocrisie. Ex Abbé Pierre

**En classe** : Invitez les élèves à discuter de la question du consentement aujourd'hui et de la façon dont il est traité dans les médias et la société, en établissant des parallèles avec les mouvements comme #MeToo.

**Les Femmes savantes** (Émancipation) – Henriette et Armande

Parallèle contemporain : Armande, qui prône un modèle de femme savante, pourrait être comparée à certaines figures du féminisme radical ou à des militantes modernes pour les droits des femmes, comme Valerie Solanas ou Emma Watson, tandis que Henriette, qui souhaite une vie plus conventionnelle, symbolise une autre liberté celle d'écouter ses envies et de rompre avec son schéma familial. Armande dans son extrémisme considère que sa sœur par le mariage s'emprisonnerait, mais ne serait-ce pas Armande qui devrait-être libérée ?

**En classe** : Proposez aux élèves de réfléchir aux divers courants féministes contemporains et aux débats actuels sur l'émancipation des femmes et certains discours ou actions contraires.

- Vous pouvez mettre en lumière ces thématiques et établir des parallèles avec des situations contemporaines. Il est également intéressant de lier certains personnages de Molière à des figures actuelles, permettant ainsi aux élèves de mieux comprendre la pertinence et l'universalité de ces enjeux. Vous pouvez également approfondir la réflexion autour d'autres pièces classiques étudiées en classe.

## BAROQUE OU ROCK ?

### En musique

- Proposez aux élèves de se remémorer une scène avec musique. Ils peuvent réfléchir à d'autres morceaux qui pourraient accompagner la scène. Si les élèves sont musiciens, ils peuvent également travailler sur une nouvelle bande originale, pour une ou plusieurs scènes.

### En français

- Faire deux colonnes : baroque / rock - demander aux élèves de classer des éléments du spectacle dans l'une des ces colonnes.

### En arts plastiques

- À partir d'éléments baroques choisis (costumes, objets...) imaginer et redessiner une version contemporaine.

Toutes les propositions d'actions culturelles du Théâtre d'Air, d'exercices de réflexions et de pratique en classe listés précédemment ne sont que des exemples. Vous êtes libres de les adapter, d'inventer, de travailler à votre manière afin de favoriser la compréhension par vos élèves de l'œuvre de Molière et de ses enjeux.



# FICHE TECHNIQUE

## ESPACE DE JEU

Ouverture : 6,50m mini  
Profondeur : 5m mini  
Hauteur : 2,75 mini  
Sol noir (de préférence) et noir dans la salle.

## À FOURNIR

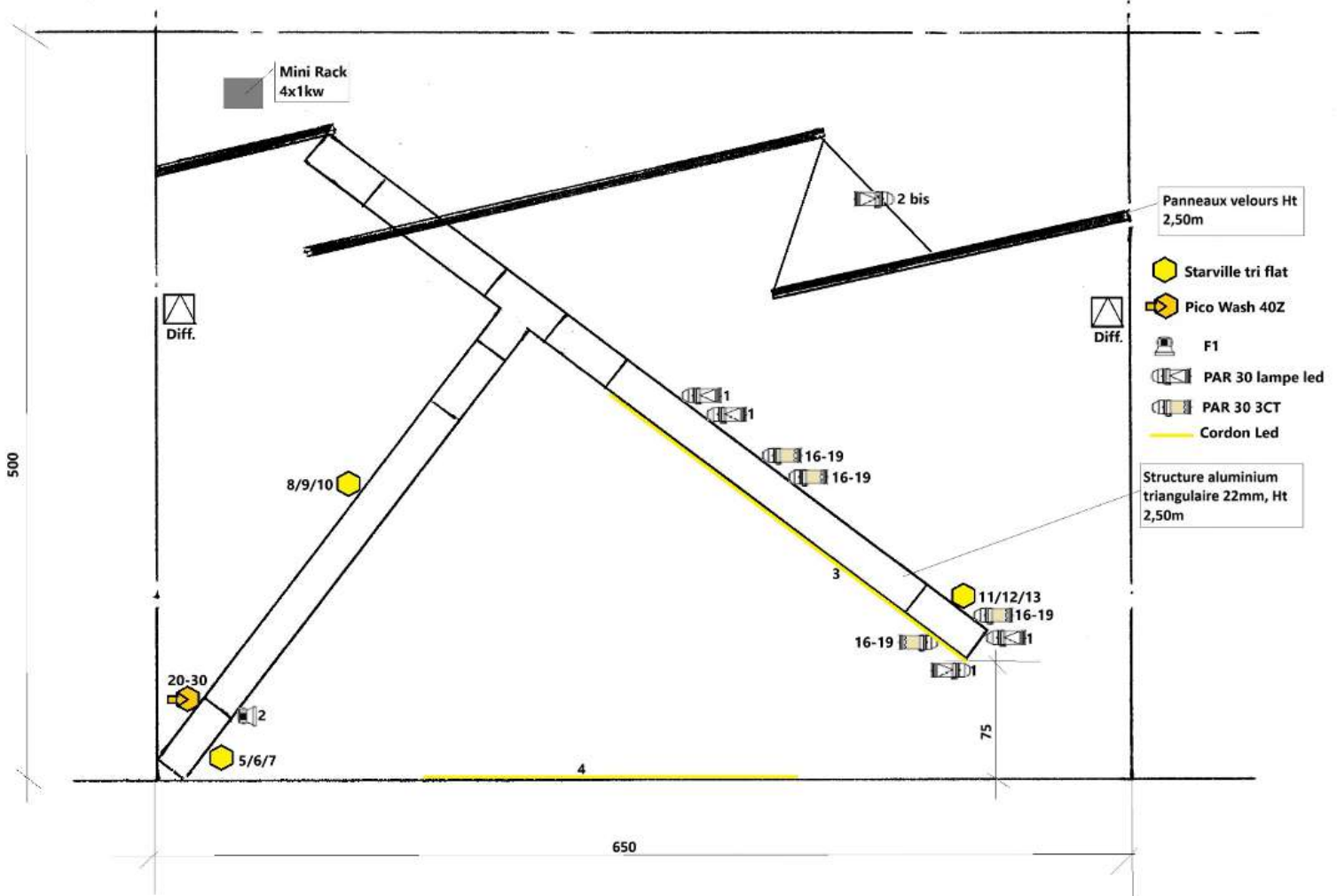
- Pour les coulisses : 6 chaises
- Pour la régie : 1 table (1,80 m) et 2 chaises
- 1 prise 16A à jardin
- 1 prise 16A à cour
- 1 prise 16A en salle pour la régie

Nous fournissons tout le reste du matériel.

## PLANNING/PERSONNEL

- Arrivée de la compagnie : 8h30
- Déchargement, montage : 4h
- Première représentation possible : 14h
- Démontage, chargement : 1h30
- Pour le déchargement et le début du montage, ainsi que pour le démontage/chargement : 2 personnes sont souhaitées.

## IMPLANTATION



# CONTACT

**Artistique et diffusion - Virginie Fouchault**  
diffusion@theatredair.fr - 06 33 24 79 08

**Administration de production - Céline Moreau**  
administration@theatredair.fr - 02 43 53 20 34

**Technique - Jack Percher**  
misterjack.per@wanadoo.fr - 06 07 29 92 48

**Médiation - Sophie Maignan**  
production@theatredair.fr

**Communication - Laurianne Marié**  
communication@theatredair.fr - 06 65 13 45 15



## THÉÂTRE D'AIR

La Grande Surface  
25 rue Albert Einstein  
53000 Laval

Licences n° L-R-2021-014001 et L-R-2021-014002

[www.theatredair.fr](http://www.theatredair.fr)



Le Théâtre d'Air est conventionné avec la Ville de Laval et soutenu au fonctionnement par la Région des Pays de la Loire et le Département de la Mayenne.

